

INAZAWA NEWS

Sponsored by
Inazawa International Friendship Association <http://inazawa-ifa.main.jp>
Articles are translated by Citizen Volunteers

No. 588
March 1, 2023
QUESTIONS?
Call
Inazawa City Hall,
0587-32-1111 (ext. 215)

GENERAL INFO

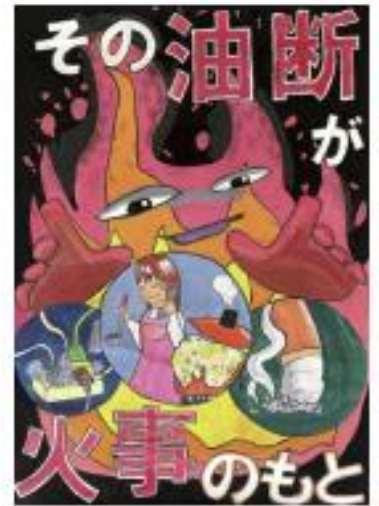
Fire Prevention Campaign in Spring March 1 – 7~10 Points to Protect Your Life~

62 fires broke out in 2022. Many fires among them are suspected of arson.
To prevent arsons, never leave anything flammable around houses.

Important 10 Points to Protect Lives

4 Habits

- ① Never smoke in bed.
- ② Never use stoves near the flammable items.
- ③ Turn off space heaters such as a gas cooker when you are away.
- ④ Clean off dusts around outlets and take off the plugs when not used.



Winning Work of
Fire Prevention Poster Inazawa
Mayor's Award

6 Measures

- ① Use stoves and heater with a safety device attached.
- ② Establish a home fire-alarm and exchange every 10 years.
- ③ Keep rooms organized and use the fire-proofed bedding, cloths and curtains.
- ④ Establish a home fire-extinguisher.
- ⑤ Especially for the elderly and the physically disabled people, secure the evacuation route and methods and check it up regularly.
- ⑥ Participate in fire and disaster prevention drills and set up a good neighbors' cooperative support system.

Temporary Weekend Window for the Fiscal Year-End and Year-Start

The City will open weekend window to deal with notifications such as change of resident's address.

Date: Mar.25(Sat), Apr. 1(Sat) 9:00 – 12:00 **Venue:** Shimin-ka, City Hall **Accepted notifications:** Change of resident's address (moving-in and out, moving), various procedures related to change of address (reception of medical expenses for child, child allowance, etc.), issuance of documents (copy of certificate of residence, certification related to family register, certificate of registered *inkan* seal, etc.), application for registering *inkan* seal, application for permission on temporary running of vehicle

Contact: Shimin-ka in City Hall Tel 0587-32-1311



When you make application for programs, make sure to include the following items in your information.

The Common Items for Application: ①the title of the program, ②the applicant's name with kana

pronouncing, ③his/her address, postcode and phone number, and ④other information to be written.

When you use a reply-paid postal card, use a sample in the right as a reference.

往信(おうしん Oushin) is to be sent,

返信(へんしん Henshin) is reply to be back.

<input type="checkbox"/> 往信 Address of Application		<input type="checkbox"/> 返信 Applicant's Address & Name	Required Items to be written
---	--	--	------------------------------------

NOTICE from INAZAWA POLICE STATION

Contact: 0587-32-0110

EVACUATION BY CAR IN TIME OF STRONG EARTHQUAKE

On March 11, 2011, Higashi Nihon Strong Earthquake had occurred, causing a great damage in Tohoku region and Kanto region. When **strong earthquake** occurred, police will secure roads for emergency vehicles and close all traffic other than the permitted vehicles. Evacuation by car will disturb the traffic because of road damages and aftershock, causing to block roads and obstruct emergency vehicles to pass. Therefore, **please refrain from evacuating by car when strong earthquake** occurred.

When **strong earthquake** occurred while you are driving, pull your car to the side of the road, turn off the engine, close windows, and then leave a key in the area visible before you evacuate.

Note: When **strong earthquake** occurred, there is a possibility that the mobile phone and smartphone can't be used. The radio is a good tool for getting earthquake information.



Please submit Notification of Change in Residence when change Address

When the address is changed by moving, 'Notification of Change in Residence' should be submitted. It is possible to submit it at branch office and Community Center.

Person to submit the Notification: themselves or head of the household **Other:** It is impossible to change address of My Number Card at Community Center.

Contact: City Hall, Shimin-ka (0587-32-1311).

【Contents】

●Notification of moving in (from outside to Inazawa)

Period the Notification submitted: within 14 days from moving **What to bring:** "Certificate of moving out" or "My Number Card completed change address" and Identity Documents

●Notification of new address (move in Inazawa City)

Period made the Notification: within 14 days from moving **What to bring:** Identity Documents

●Notification of moving out (from Inazawa to outside a city)

Period made the Notification: Until the day of moving

What to bring: Identity Documents

※When they submit Notification of moving in and Notification of new address, they need My number Card and Residence Card (only those who have them)

Registration of Account Transfer is Strongly Recommended to Pay City Tax and Charges

Once registered, the payment is made through automatic withdrawal on the payment deadline. You will not care of deadline anymore.

The following methods for payment of city tax and charges are available in addition to the payment by smartphone and account transfer.

- ①City hall, city branch office, civic center, financial institutions designated by the city
- ②Convenience stores
- ③Credit cards, Pay-easy (Inazawa city payment site)*
- ④Payment by Smartphone, ex. LINEPay, PayPay, FamiPay, auPay, PayB.
- ⑤eLTAX (common tax payment system)*

* There are some unavailable items.

Contact:

Inazawa city hall,
Shuno-ka
Tel 0587-32-1247



© Inazawa City INAPPY

Use of Night Lighting Facilities

Period: April 1(Sat) to October 31(Tue), 19:00 to 21:00 **Where:** Civic Baseball Stadium, Fukushima Baseball Stadium, Purification(Johka) Center Athletic Ground, Okuda Park Tennis Court (Note: Sobue-no-mori tennis court and multi-purpose athletic ground: usable throughout the year. **Group registration:** to use above places except Okuda tennis court, please register at Sports-ka first. (Tel 0587-34-6318) **Application:** apply to Sports-ka Tel 0587-34-6318



Community Bus Routes and Timetables are Amended

From April 1 (Sat), Inazawa Community Buses will be operated both on amended routes and timetables.

Contact: Community Promotion Division, City Hall Tel:0587-32-1146

☆New Timetable will be available at City HP after March 13 (Mon).



March Tax

9th period of national health insurance tax
Tax deadline is March 31(Fri).

Dog Registration and Rabies Vaccination

Rabies Vaccination: Dog owners are required to register their dogs and have them take a rabies vaccination once a year between April and June. This is required for dogs over 91 days after birth. A post card (oshirase hagaki) is sent around the end of March. When a rabies vaccination is taken, have the card filling in the medical questionnaire and visit a hospital. **Venue:** at animal hospitals. **Fee:** Rabies vaccination: varies depending on hospitals, rabies vaccination completion slip: 550 yen, dog registration: 3,000 yen **Notification of Alteration:** When the location and the owner are altered, please notify to municipalities in the new location. **Contact:** Kankyo Hozen-ka (in Kankyo Center) Phone 0587-36-3710

EVENTS

Open Class and Rehearsal of Central Aichi Symphony Orchestra

There is the open class to explain about Performed songs and Composers. They can watch practice process of pro-orchestra. Moreover, it will live broadcasting on radio during rehearsal, so they bring and listen FM Radio with earphones when they are interested in it.

Date: Mar. 10 (Fri) ①Open Class will start at 10:30 (open 10:15) ②Open Rehearsal will start at 12:00 (open 11:30) **Venue:** ①Small Hall ②Middle Hall **Limit:** First 200 people ※Do not enter pre-school children **Performers:** Central Aichi Symphony Orchestra and Professor Marcy



CLASSES

Study Support Class “Bridge Room”

Date: April 15 to March 9, 2024 (Saturdays, total 40 times), 15:00 to 16:30

Venue: ①Meeting Room of Nagoya Bunri Daigaku Bunka Forum (Inazawa Shimin Kaikan)

②Heiwa Rakuraku Plaza Conference room 2 **For:** junior high school student living in Inazawa city

Limit: 15 people each ① and ② (If the maximum number of people is exceeded, there will be a paper screening.) **Event:** Improvement of ability by solving the problems in the textbook and homework with assistance of study supporters.

Application: Fill in an application form and apply at the following service counter by March 24 (Fri).

The application form is in the place for application.

You can download it from homepage of Social Welfare Council

(Shakai Fukushi Kyogikai) as well.

Contact: Shakai Fukushi Kyougikai Service Counter Tel 0587-32-1484



American Cooking Class

Date: Mar. 16 (Thu) ①10:00-12:00 ②13:30-15:30 **Venue:** Sogo Bunka Center (General Cultural Center) **Limit:** First each 10 people **Contents:** Cooking clam chowder and green salad **Fee:** ¥1,000 (※The member of IIFA is ¥500. The fee is necessary when attending.) **What to bring:** Apron, dish cloth and container to take out **Application:** Call IIFA (Tel. 0587-81-5000) from Mar. 2 (Thu).



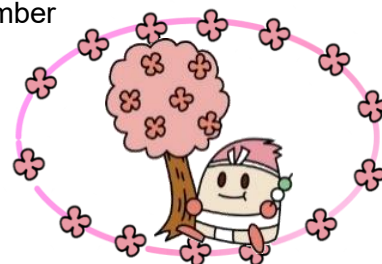
Let's Go Out for Sakura Matsuri (Cherry Blossoms Festival)

Konomiya Sakura Illumination

Date: Mar. 31 (Fri) – Apr. 10 (Mon)
18:00-21:00 **Venue:** Konomiya approach **Contact:** Inazawa Shoko Kaigisho (Inazawa Chamber of Commerce and Industry) (Tel. 0587-81-5000)

●Konomiya wo Egakukai (Sketching Meeting)

Date: Apr. 1 (Sat) – 3 (Mon)



Heiwa Sakura Matsuri

Date: Apr. 1 (Sat) 10:00-15:00 **Venue:** Around Heiwa-cho Taiikukan (Heiwa-cho Gymnasium) **Contents:** Inappy performance, Performed of popular songs and Stalls **Contact:** Heiwa-cho Shokokai (Heiwa-cho Chamber of Commerce) (Tel. 0567-46-0031)

●Heiwa Illuminated Sakura

Date: Mar. 24 (Fri) to Apr. 1 (Sat) 18:30-22:00

●Illuminated Bonbori (paper lantern)

Date: Mar. 24 (Fri) to May 7 (Sun) 18:30-22:00

Fureai Noen (Vegetable Gardening)

Date: Late May– middle Dec.,2023

* Two or three Wednesdays a month
13:50 – 15:00 **Venue:** Kenritsu

(Prefectural) Inazawa High School

For: Beginners of vegetable

gardening (except former

participants) **Enrollment:** 15

people *In case of more applicants

than 15, decided by lot. **Content:**

Vegetable gardening, fertilizer

making, pest observation

*All activities are done with high

schoolers. **Fee:** 1,500 yen / year

*Pay on the first day. **Application:**

Write down the required common

items (see the bottom of P1) on the

back of “往信“ part of a reply-paid

postal card (*ohuku-hagaki*) and send

it to 〒492-8264 Inazawa-shi,

Hirano-cho Kase 11,

Inazawa Koto-Gakko, Fureai-noen-

gakari

by Apr. 4 (Tue)

Contact:

Kenritsu Inazawa

Koto-Gakko

Tel. 0587-32-3168



Events & Classes Info from City Libraries

Watching Animation Movie in Spring Vacation

Date: Mar. 21 (Tue) ①13:30-14:40 ②15:00-16:10

Venue: Sobue no Mori Library Shichokaku-shitsu

(Audiovisual Room) **For:** Elementary School students or

younger and their parents **Limit:** Each 30 people

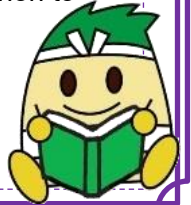
Contents: Watching “Sumikko-gurashi Tobidasu Ehon to

Himitsu-no-ko”

Application: at Sobue no Mori Library

from Mar. 7 (Tue) 11:00.

※It is possible to call there. (Tel. 0587-97-1000)



SPORTS

Inazawa Mayor’s Cup Soft Tennis Champion Tournament

Date: April 9 (Sun.) 9:00 **Venue:** Sobue-no-mori Tennis

Court **For:** Junior high school students and over living,

working, studying or belonging to a club in Inazawa city

who can serve as the judge **Events:** (Division) Men,

Women, Mixed Senior (aged 45 and over) and Mixed

Senior (aged 65 and over) **Fee:** 2,000 yen/pair (1,000 yen

for junior high school and high school students). Pay on the

day. **Application:** fill in the name of meeting, address,

name, phone no., the date of birth, the name of working

place or school and the name of Division on any form and

apply to Inazawa Soft Tennis Association Mr. Mituyuki

Yuasa (Tel 090-8733-7830) between March 6 (Mon) and 24

(Fri), 9:00 to 17:00, by fax(21-1851), e-mail

(yuasa.mituyuki@blue.plala.or.jp) or mail (postal code no.

492-8143 1-12-19, Ekimae, Inazawa city).



Kendo Class

Period: April 1 (Sat) to June 28 (Wed) **For:** preschool children and over living, working or studying in the city **Fee:** 2,000 yen/month and premium 1,850 (800 yen for junior high school children and under)

Application: apply at the sites mentioned below with a fee from March 11 (Sat) while the class is open.

● Site: Inazawa

Date: every Tue. & Sat., 18:45 to 19:45

Venue: Budo-kan

Contact: Mr. Seko of

Inazawa Budo-kan Office Tel 090-4082-6831

● Site: Sobue

Date: ①Every Wed. 19:00 to 20:45 and ②every Sun. 18:20 to 20:20 **Venue:** ①

Sobue primary school ②Maruko primary school

Contact: Sobue Mushin-kan Tel

0587-97-2201

● Site: Heiwa-cho

Date: ①every Wed. and ②every Sat., 18:30 to 21:00

Venue: ①Heiwa-cho Gym ②

Horyu primary school

Contact: Heiwa Kendo Club, Mr. Fumio Sato Tel 080-8269-

1263



Juvenile Judo Class

Date: April 4 to 28 (every Tuesday and Friday) 18:50 to 20:00 **Venue:** Budo-kan
For: preschool children to junior high school children **Fee:** 2,000 yen/month (pay on the first day.) **Application:** accepting at the venue mentioned above while the class is open.

Note: Anybody is welcome to visit and see at any time.

Contact: Inazawa Judo Rengo-kai,
Mr. Katsuya Takagi
Tel 090-1743-9094



Spring Junior Bowling Class

Date: March 28 (Tue), 10:00 to 12:00 **Venue:** Inazawa Grand Bowl, Ohtsubo-cho, Inoguchi, Inazawa city **For:** primary school children to high school students **Limit:** the first 30 people **Instructor:** Ms. Kumiko Hayashi, Professional Bowler **Fee:** 1,500 yen inclusive of rental shoes to be paid on the day **Application:** apply to Inazawa Grand Bowl between March 1 (Wed) and 23(Thu). (Tel 0587-21-2131)

Spring Civic Kyudo (Japanese archery) Meeting

Date: April 9 (Sun), 9:00.

Venue: Kyudo-jo (Japanese archery training hall) **For:** junior high school students and over (**experienced players only**), living, working or studying in Inazawa City **Fee:** 500 yen/person (pay on the date.) **Application:** call 090-3433-5963, Mr. Seki of Inazawa Kyudo-kai by March 27 (Mon).



Track and Field Class

Date: April to March, 2024, every 2nd Saturday, 9:00 to 11:00 **Venue:** Rikujo Kyogijo (Athletic Stadium) **For:** primary school new 3rd graders and over **Limit:** the first 80 people **Fee:** 1,500 yen for primary and junior high school students and 2,500 yen for high school students and over (pay on the first date.) **Application:** Fill in an application form and apply to Sports-ka Tel 0587-34-6318 between March 6 (Mon) and 17 (Fri). The application form is available there. **Contact:** Mr. Terasawa of Inazawa Track and Field Association Tel 090-9120-6701

HEALTH & CHILD CARE

Please Cooperate blood donation

Date: Mar. 25 (Sat) 10:00-16:00

Venue: Home Center Valor Inazawa Heiwa, Heiwa-cho, Kami-miyake

Contact: Mr. Hirata (Tel. 0587-32-6202), the chairperson of Inazawa Midori Lions Club



There is a Life that You Can Save with Your Power

Suicide countermeasures Campaign in March 2023

Contact: Kenko-Suishin-Ka Tel: 0587-21-2300

Everybody need to be aware that "suicide is the death after deep worries and distress", not "acts prepared for," and that there should be some ways to save and support that we can do.

Noticing · Calling · Listening:

To notice the troubles of the people around you is the very first and important step, and then call out and listen. "Something different from usual" is keys to notice, for example, 'cannot sleep', 'no appetite', 'speak fewer words'. If you notice the situation, try calling out and listen to the story slowly, with taking time.

Bridging:

Let's encourage the person to consult with the experts as soon as possible when you notice "something different from usual" about him/her. Also ask cooperation to his /her families or friends who understand well the circumstances and feelings in which they are located, and work as a bridge to consultation with experts.

Watch over:

Let's watch over slowly while staring warmly

Telling that "You are an important being" gives the power to live on.

Let's talk to with a natural atmosphere and keep watching gently and closely.

Also, let's take care to reduce the burden on him/her body and mind at home and at work.

Psychological consultation desk:

Consultation desk	Telephone Number	Open at
Kiyosu Health Center	052 - 401 - 2100	Weekdays 9: 00 – 12:00, 13: 00 - 16: 30
Nagoya-Inochi-no-Denwa (Nagoya Telephone for Lives)	052-931-4343	Mon., Wed., Fri. and Sat. 24 hours Tue., Thu. and Sun. 8:00 – 22:00
Aichi-Kokoro-Hot-line365	052-951-2881	Everyday 9: 00-20: 30
Kenko-Suishin-Ka	0587-21-2300	Weekdays 8: 30-17: 00